

PHỤ LỤC 1: BIÊN BẢN BÀN GIAO NỘI THẤT
APPENDIX 1: FURNITURE HANDOVER MINUTE

B-10.04, Masteri An Phú, 179 Xa lộ Hà Nội, An Phú, Quận 2, Hồ Chí Minh, Vietnam

STT No.	Tên thiết bị Items	Số lượng Quantity	Đơn vị Unit	Ghi chú Remark
PHÒNG KHÁCH LIVING ROOM)				
1	Kệ giày/ <i>Shoe lockers</i>	1	Pcs	
2	Kệ TV/ <i>TV shelf</i>	1	Pcs	
3	1 bộ Sofa + 2 Gôi (1 bộ gồm 1 sofa dài và 1 sofa ngắn)/ <i>1 set of Sofa + 2 Pillows (1 set includes 1 long sofa and 1 short sofa)</i>	1	Set	
4	Bàn trà Sofa/ <i>Tea table of Sofa</i>	1	Pcs	
5	Giấy dán tường/ <i>Wallpaper</i>	1	Pcs	
6	Kệ sách trang trí gần/ <i>TV Bookshelf TV</i>	1	Pcs	
7	Tranh trang trí sau/ <i>Sofa Decoration painting</i>	2	Pcs	
8	Rèm cửa/ <i>Curtain</i>	1	Set	2 Layers
9	Tivi/ <i>Television</i>	1	Pcs	Smart TV TCL 49inch
10	Tranh/ <i>Picture</i>	1	Pcs	<i>hàng</i>
11	Thảm/ <i>Carpet</i>	1	Pcs	
12	Đèn chùm trang trí phòng khách/ <i>Chandelier decorated living room</i>	1	Pcs	
PHÒNG NGỦ 1 (MASTER BEDROOM 1)				
13	Tủ quần áo/ <i>Wardrobe</i>	1	Pcs	
14	Giường ngủ/ <i>Bed</i>	1	Pcs	
15	Máy lạnh/ <i>Air-conditioner</i>	1	Pcs	
16	Rèm cửa/ <i>Curtain</i>	1	Set	2 Layers
17	Nệm/ <i>Mattress</i>	1	Pcs	
18	Gôi/ <i>Pillow</i>	2	Pcs	
19	Bộ chăn ga gối <i>Bed set (Pillow cover, blanket, bed-sheet)</i>	1	Set	
20	Tủ đầu giường/ <i>Bedside Table</i>	1	Pcs	
21	Giấy dán tường/ <i>Wallpaper</i>	1	Pcs	
22	Kệ TV/ <i>TV shelf</i>	1	Pcs	
23	Bàn trang điểm/ <i>Makeup tables</i>	1	Set	2 Layers
24	Ghế trang điểm/ <i>Makeup chair</i>	1	Pcs	
25	Tranh/ <i>Picture</i>	1	Pcs	
26	Tivi/ <i>Television</i>	1	Pcs	Smart TV TCL 43inch
PHÒNG NGỦ 2 (BEDROOM 2)				



62	Bàn Lavabo/ <i>Lavabo</i>	2	Pcs	✓
63	Tủ lavabo/ <i>Lavabo cabinet</i>	2	Pcs	✓
64	Bồn cầu/ <i>Toilet</i>	2	Pcs	✓
65	Tủ trắng/ <i>White cabinet</i>	2	Pcs	✓
66	Phòng tắm đứng kính cường lực (<i>Stand bath facility + glass</i>)	2	Pcs	✓
THẺ VÀ CHÌA KHÓA (KEYS AND CARDS)				
67	Chìa khóa phòng ngủ và nhà vệ sinh <i>Bedrooms and Bathrooms Keys</i>	1	Set	1 Chìa mỗi phòng (<i>2 keys per each room</i>)
68	Smart Key	1	Pcs	
69	Thẻ từ căn hộ/ <i>Electric Card</i>	1	Pcs	
BỘ ĐIỀU KHIỂN (REMOTE)				
69	Remote TV	2	Pcs	✓
70	Remote A/C	4	Pcs	✓

Số điện/ *Power meter to be recorded* : _____ *KWH*

Số nước/ *Water meter*: _____ *m³*

Tất cả các thiết bị và nội thất liệt kê ở trên đang trong tình trạng mới, sử dụng tốt/ *All the equipments and facilities mentioned above are currently in brand new and good condition.*

Bên thuê sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các thiết bị và nội thất đã bàn giao kể từ ngày nhận/ *The Lessee takes full responsibility for all the equipments and facilities mentioned above from the day he/she starts using the apartment.*

Biên bản này được lập thành hai (02) bản, có giá trị như nhau và mỗi bên giữ một bản/ *This minutes is made in two (02) originals, one for each Party and has equal validity.*

ON THE BEHALF OF THE LESSOR
BÊN CHO THUÊ

ON THE BEHALF OF THE LESSEE
BÊN THUÊ

Date/Ngày:.....

Date/Ngày:.....

